

STN	<p>Priemyselné, vedecké a zdravotnícke zariadenia Charakteristiky vysokofrekvenčného rušenia Medze a metódy merania Zmena A2</p>	<p>STN EN 55011/A2</p>
		33 4211

Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/21

STN EN 55011 z augusta 2016 sa bez tejto zmeny A2 môže používať do 9. 4. 2024.

Obsahuje: CISPR 11:2015/AMD2:2019, EN 55011: 2016/A2:2021

133013

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 55011:2016/A2

April 2021

ICS 33.100.10

English Version

Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency
disturbance characteristics - Limits and methods of
measurement
(CISPR 11:2015/A2:2019)

Appareils industriels, scientifiques et médicaux -
Caractéristiques de perturbations radioélectriques - Limites
et méthodes de mesure
(CISPR 11:2015/A2:2019)

Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte -
Funkstörungen - Grenzwerte und Messverfahren
(CISPR 11:2015/A2:2019)

This amendment A2 modifies the European Standard EN 55011:2016; it was approved by CENELEC on 2019-02-22. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 55011:2016/A2:2021 (E)**European foreword**

The text of document CIS/B/715A/FDIS, future CISPR 11/A2, prepared by CISPR SC B "Interference relating to industrial, scientific and medical radio-frequency apparatus, to other (heavy) industrial equipment, to overhead power lines, to high voltage equipment and to electric traction" of CISPR "International special committee on radio interference" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 55011:2016/A2:2021.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2021-10-09 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the (dow) 2024-04-09 document have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association.

Endorsement notice

The text of the International Standard CISPR 11:2015/A2:2019 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.



INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

AMENDMENT 2

AMENDEMENT 2

Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

Appareils industriels, scientifiques et médicaux – Caractéristiques de perturbations radioélectriques – Limites et méthodes de mesure





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2019 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requestor. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembé
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

67 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC - webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

67 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.



INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

AMENDMENT 2

AMENDEMENT 2

Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

Appareils industriels, scientifiques et médicaux – Caractéristiques de perturbations radioélectriques – Limites et méthodes de mesure

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

FOREWORD

This amendment has been prepared by CISPR Subcommittee B: Interference relating to industrial, scientific and medical radio-frequency apparatus, to other (heavy) industrial equipment, to overhead power lines, to high voltage equipment and to electric traction.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
CIS/B/715A/FDIS	CIS/B/719/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
 - withdrawn,
 - replaced by a revised edition, or
 - amended.
-

Introduction to the amendment

This AMD 2 combines the contents of two fragments which have been circulated as CIS/B/688/CDV (f2) and CIS/B/697/CDV (f3).

Fragment 2: Requirements for semiconductor power converters (SPC)

CISPR 11 Ed. 6.1 needs to be supplemented with further information for full inclusion of type test requirements for SPCs specified hereafter. These requirements apply only to the following types of equipment:

- a) power conversion equipment intended for assembly into photovoltaic power generating systems, such as grid connected power converters (GCPCs) and d.c. to d.c. converters,
- b) GCPCs intended for assembly into energy storage systems.

Fragment 3: Improvement of repeatability for measurements in the frequency range 1-18 GHz

Based on the comments from the National Committees on CIS/B/662/DC, CIS/B/WG1 decided on its meeting in Hangzhou 2016 to amend the test procedure for group 2 equipment in the frequency range 1 to 18 GHz for the following reasons:

- a) CISPR 11 allows final measurements on group 2 equipment operating at frequencies above 400 MHz with two different weighting functions, the traditional "LogAV detector" with a video bandwidth of 10 Hz and the new APD method, where the Amplitude Probability Distribution is evaluated.

With the alignment of emission requirements for sources of fluctuating emissions with those generating CW-type emissions (Fraction 4 of the last general maintenance of CISPR 11) for most of the frequency range 1 to 18 GHz the peak detector is used mostly for preliminary measurements, while the number of final measurements with the LogAV detector has been increased from 2 frequencies to max. 7 frequencies.

In parallel, with fraction 3, the APD detector has been introduced, but only with the traditional 2 final frequencies (one in the range 1 GHz to 2.4 GHz and one in the range 2,5 GHz to 18 GHz).

The number of final frequencies to be measured should be aligned for both weighting functions.

b) During practical measurements cases have been observed, where the critical frequency changed between preliminary and final measurement by more than 5 MHz. The range of 10 MHz for weighted measurements (± 5 MHz from highest peak emission) seems therefore not always to be sufficient.

An extension of this frequency range seems advisable and could increase the repeatability.

In the range 11,7 to 12,7 GHz, an EUT fails immediately if one peak exceeds the limit of 73 dB[μ V/m]. Observations on a big number of different microwave ovens have shown that during the final measurement (at least 2 min) such peaks may occur very seldom, and with a very short duration, and an estimated overall duration of less than 1 % of the measuring time.

A state-of-the-art digital communication service should be able to tolerate such peaks. Meanwhile, in countries where broadcasting systems, which are already standardized and widely spread and is difficult to avoid disturbance by such peaks, are under operation, additional limits could be separately introduced as necessary.

c) The repeatability of the peak measurement on microwave ovens is poor. Moreover, the sheer height of the highest peak emission, without information on its duration and repetition rate, provides very limited information on the real disturbance potential.

Measurements with both of the weighting methods have a significantly better repeatability and should, by their physical nature, give a better judgement for the disturbing potential of the EUT on digital radio services.

d) The conditions for preliminary and final measurements became ambiguous in Edition 6.0 (CISPR 11:2015), particularly regarding the required test time. Furthermore, it has been found that, in some cases, a duration of 20 s for the preliminary peak measurement may not be enough. To further increase the repeatability, WG1 decided not to divide the peak measurements anymore into preliminary and final measurements, but to require a 2-minute max hold peak measurement at every azimuth.

CISPR SC/B WG1 agreed to present the following proposals to the National Committees:

- 1) Define the same 7 final frequency ranges for the APD method as already defined for the LogAV method (detector).
- 2) Extend the frequency range for the final weighted measurement to 20 MHz.

For the APD method this would mean to measure on 5 final frequencies, the critical frequency itself, ± 5 MHz and ± 10 MHz.

For the LogAV detector, the requirement remains to perform for the final measurements at least 5 consecutive sweeps in max hold mode. The test time increases accordingly, and coverage of the fluctuations is the same as before.

- 3) Change the peak limit in Table 13 to a constant value of 70 dB[μ V/m] throughout the frequency range and replace the requirement of a final peak measurement in the range 11,7 GHz to 12,7 GHz by a requirement of an additional weighted measurement at the frequency of the highest peak emission in this range. This may lead to a maximum of 8 final weighted measurements.
- 4) Discard the distinction between preliminary and final peak measurements and make instead the peak measurements on all azimuths for 2 minutes.

koniec náhladu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN